



『総合ロシア語入門』の誤植訂正 (2015年2月24日現在)

下記の箇所に誤植がありました。訂正して、深くお詫び申し上げます。

〈記〉

- p. 11 解説 2 e [e] → e [je]
- p. 12 発音練習③ ию́нь [i'ún'] → ию́нь [i'jún']
発音練習③ ию́ль [i'úl'] → ию́ль [i'júl']
発音練習④ во́семь [vós'im] 8 → во́семь [vós'im'] 8
- p. 13 単語 Никола́й [n'ikoláj] ニコライ → Никола́й [n'ikaláj] ニコライ
- p. 22 単語 скажи́те, пожа́луйста [skazít'i pazálistə] → скажи́те, пожа́луйста [skazít'i pazálistə]
здрáвствуй [zdrástvui] → здра́вствуй [zdrástvuj]
- p. 24 解説 7 мо́я → мо́я
- p. 45 解説 3 па́льто → пальто́
- p. 68 解説 4 (2番目の例文に注が抜けている) → 「*пи́сьма は複数対格形である」と注を入れる。
- p. 70 練習問題 1-2 кнѳги → кнѳгу
- p. 71 単語 стюардѳсса の発音 [dés-|-dess-] → [-dés-|-dѳss-]
- p. 75 解説 9 「この課のテキストに出てきた用例のみ、」 → 「この課のテキストに出てきた用法のみ、」
- p. 76 練習問題 2-3 (注が抜けている) → 「*ロシアの学生たちと с рѳскими студѳнтами」と注を入れる
- p. 81 解説 8 (2番目の例文に注が抜けている) → 「*газѳты は複数対格形である」と注を入れる。
- p. 86 解説 4-2-② (例文に注が抜けている) → 「*пи́сьма は複数対格形である」と注を入れる。
解説 4-3 ① ужи́нали → ужи́нали
- p. 88 練習問題 1-4 незнако́мые слова́ → незнако́мое сло́во

- p. 94 練習問題 2-2 (расска́зать, рассказыва́ть) →
(расска́живать, рассказа́ть)
- p. 99 解説 3-2 注 купи́ть² → купи́ть^{2*}
- p. 106 解説 3-5 (Ско́лько вре́мени)? → (Ско́лько вре́мени?)
解説 3-6 ①注 го́да → го́да
- p. 111 解説 2-2 (女性名詞軟変化の造格) новостя́м → новостя́ми
- p. 113 解説 5 на́шй → на́ши
- p. 125 解説 1-2 ② полохо́й → плохо́й
- p. 128 コラム хло́пот → хлопóт
- p. 132 解説 1 3 番目の例文 тече́нию → тече́нию
- p. 133 解説 1 最後から 3 番目の例文 「私の夫が^が」 → 「私の父が^が」
- p. 134 解説 3-3 3 番目の例文 По́езд → Пóезд
- p. 136 練習問題 2-4 остано́вились и → остано́вились, и
- p. 137 練習問題 2-6 возвра́щаться → возвра́щаться
- p. 138 テキスト 2 поликлини́ку → поликлини́ку
- p. 145 テキスト 2 Жигало́вой → Жига́ловой
- p. 147 単語 обману́ть¹ ㊦ 騙す → обману́ть¹ ㊦ 騙す
- p. 153 練習問題 4-1 「私は」 → 「私たちは」
- p. 159 解説 3-2-① 「～していた、～してしまった(ところの)」 →
「～してしまった、～していた(ところの)」
- p. 160 解説 4-1 ②表 при́гла-си́шь → при́глас-и́шь
- p. 161 解説 4-1 ④表 забы́тый → забы́тый
- p. 166 単語 распу́стить² → распу́стить^{2*}
- p. 168 解説 1-2、3 つ目の用例末尾の言い換え Лю́ди → Лю́ди
解説 1-2 の最後の例文 (Вчера́ я познако́милась
студе́нтами, ...) → (Вчера́ я познако́милась с
ру́скими студе́нтами, ...)
- p. 172 解説 7 最後の例文 слы́шна → слы́шна
解説 8 в воскресе́нь → в воскресе́нь
- p. 173 練習問題 1-4 своёй → своёй
- p. 176 単語 мину́вший → мину́вший
- p. 184 練習問題 3-1 「モスクワのあちこちの店を回った。」 → 「あちこちの店を回った。」
- p. 186 テキスト (9 行目) отро́чества → отро́чества

- p. 188 単語 отрóчество 少年(少女)時代 → óтрочество 少年(少女)時代
- p. 191 解説1 最後の例文 мéдвежья → медвéжья
- p. 193 解説4 1つ目の例文 「世界最高の山」 → 「世界最高の山脈」
解説5の注 вождмóжность → возмóжность
- p. 194 解説5注 *обращать → обращáть
- p. 195 練習問題3-2 цёрквей → церквéй
- p. 205 解説2 м оргнóуть(途中で改行) → моргну́ть
- p. 207 解説4-4 со сты́да → со стыдá
- p. 209 練習問題1-3 б́удущем → б́удущим
練習問題2-2 Она́ → Она́
- p. 212 テクスト(34行目) схвáтив → схватíв
- p. 213 テクスト(33行目) улыбнóвшись сказáл → улыбнóвшись, сказáл
- p. 215 注18 всмóмнив → вспómнив
注20 схвáтив(← схвáтитьの副動詞) → схватíв(← схватíтьの副動詞)
- p. 218 単語 обмерéть^{1*} → обмерéть^{1(特)}
- p. 226 解説3 (複数生格) пáпных → пáпиных
解説3 (複数与格) пáпиных → пáпиным
- p. 239 第12課3-1 Навéрное, у негó ко мне прóсьба. → Навéрное, у неé ко мне прóсьба.
- p. 240 第14課3-3 Кáждое лéто мы éздим на юг отдыхáть. → Кáждое лéто я éзжу на юг отдыхáть.
- p. 241 第15課2-3 「今日、貸してあげるよ」 → 「すぐに貸してあげるよ」
- p. 247 第23課4-3 в кафé, и → в кафé и
- p. 250 第27課1-1 шестидеся́ти → шестíдесяти
- p. 255 付表1-3 女性名詞・複数生格 неделéй → неделéь
- p. 260 付表5-3 (бежáть 現在形二人称単数) бежítь → бежíшь
- p. 273 単語帳 кры́ло → крылó
単語帳 лёгко́ → легкó
- p. 274 単語帳 лóпнуть  避ける → лóпнуть  裂ける
単語帳 Мари́нский → Мари́нский

- p. 275 单語帳 мѣстный [m'esnij] → мѣстный [m'ésnij]
单語帳 минúвший 過ぎる → минúвший 過ぎ去った
- p. 277 单語帳 обмануть → обманúть
- p. 279 单語帳 отрóчество → óтрочество
单語帳 писать^{1(特)} → писать^{1(特)*}
- p. 286 单語帳 сѣрдце [s'ertsə] → сѣрдце [s'értsə]
- p. 288 单語帳 счастлі́вый [ʃ'ʃ'isl'ivij] → счастлі́вый [ʃ'ʃ'isl'ívij]

以上